

Distr.: General
14 April 2020
Arabic
Original: English

الجمعية العامة مجلس الأمن



مجلس الأمن
السنة الخامسة والسبعون

الجمعية العامة
الدورة الرابعة والسبعون

البندان 32 و 37 من جدول الأعمال

النزاعات التي طال أمدتها في منطقة مجموعة بلدان جورجيا
وأوكرانيا وأذربيجان ومولدوفا وآثارها على السلام والأمن والتنمية
على الصعيد الدولي

الحالة في الأراضي المحتلة بأذربيجان

رسالة مؤرخة 14 نيسان/أبريل 2020 موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لأذربيجان لدى الأمم المتحدة

بناءً على تعليمات من حكومة بلدي، يشرفني أن أحيل إليكم طيه سجلات انتهاكات وقف إطلاق النار التي ارتكبتها جمهورية أرمينيا في شهر آذار/مارس 2020 (انظر المرفق)*.

فخلال الفترة المشمولة بالتقرير، ارتكبت القوات المسلحة الأرمينية 779 انتهاكا لوقف إطلاق النار، حيث واصلت استخدام مدافع من العيار الكبير وأسلحة ثقيلة من مواقعها في الأراضي المحتلة بجمهورية أذربيجان ومن أراضي جمهورية أرمينيا.

ونتيجة لذلك، قُتل جندي واحد من القوات المسلحة لجمهورية أذربيجان وأصيب جندي واحد بجروح. واحتلال القوات المسلحة الأرمينية العسكري لأراضي أذربيجان هو نتيجة لخطة أرمينيا التوسعية الواضحة، كما أنه يشكل عقبة رئيسية أمام تحقيق السلام والأمن والاستقرار والتنمية الاجتماعية - الاقتصادية في المنطقة.

إن استمرار الوضع الراهن الذي تواصل في ظلّه أرمينيا احتلالها لجزء كبير من إقليم أذربيجان المعترف به دوليا لا يشكل حلاً، ولن يُفضي أبداً إلى النتيجة السياسية التي تتشدها أرمينيا. وكلما عجلت أرمينيا بسحب قواتها المسلحة من منطقة ناغورنو كاراباخ والأراضي المحتلة الأخرى بأذربيجان، كانت تسوية النزاع واستفادة البِلّدين وشعبيهما من آفاق التعاون والتنمية الاقتصادية أسرع.

* يُعمّم باللغة التي قُدم بها فقط.



الرجاء إعادة استعمال الورق

160420 160420 20-05601 (A)



وأرجو ممتنا تعميم هذه الرسالة ومرفقها باعتبارهما من وثائق الجمعية العامة، في إطار البندين 32 و 37 من جدول الأعمال، ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) **ياشار علييف**

السفير

الممثل الدائم

مرفق الرسالة المؤرخة 14 نيسان/أبريل 2020 الموجهة إلى الأمين العام من الممثل
الدائم لأذربيجان لدى الأمم المتحدة

**Violations of the ceasefire by the armed forces of the Republic of
Armenia for March 2020***

<i>Dates</i>	<i>Direction (locality)</i>	<i>Weapons used</i>	<i>Number of ceasefire violations</i>	<i>Casualties and damage</i>
1–31 March	Aghdam district, Azerbaijan			
	Ayag Garvand village	AKM	1	
	Chiragly village	AK/AKM	7	
	Novruzlu village	AK	1	
	Yusifjanly village	AK	3	
	Mammadbaghirly village	AK/AKM/SVD	9	
	Opposite positions	AK/AKM	8	
	Agjabadi district, Azerbaijan			
	Minakhorlu village	AK/AKM/SVD	11	
	Gyamaddynly village	AKM	2	
	Agstafa district, Azerbaijan			
	Kohnegishlag village	AK/PKM	4	
	Dashkasan district, Azerbaijan			
	Alkhanchally village	AKM/PK	4	
	Fuzuli district, Azerbaijan			
	Ashaghi Abdurrahmanli village	AK/SVD	8	
	Ashagi Veiselli village	AK	2	
	Shukurbayli village	AK	11	
	Garakhanbayli village	AK/AKM	8	
	Ahmadalilar village	AK/AKM/SVD	10	
	Horadiz village	AK/AKM	12	
	Garvand village	AK	2	
	Opposite positions	AK/AKM/PKM	32	
	Gazakh district, Azerbaijan			
	Gyzylhajily village	AK/AKM/PK/SVD/DShK	36	
	Abbasbeyli village	AKM	1	
	Ashagi Askipara village	AK/AKM/PK PKM/SVD	23	
	Mezem village	PKM	2	
	Ikinji Shikhly village	AK/SVD	3	
	Farahly village	AKM/PK/PKM/SVD	6	
	Khanliglar village	AK/DShK/SVD	5	
	Bala Jafarly village	AK/AKM/DShK/SVD	11	

* Settlements of the Republic of Azerbaijan included in this information are under occupation by the Republic of Armenia or situated close to the fire point areas.

Gushchu Ayrim village	AK/AKM/PKM/PK/SVD	25	1 serviceman of the armed forces of Azerbaijan was killed
Dash Salakhli village	AKM	2	1 serviceman of the armed forces of Azerbaijan was wounded
Gaymagli village	AK	1	
Kamarli village	AK/AKM/PK	2	
Jafarly village	AK/PK/SVD	17	
Gadabay district, Azerbaijan			
Ayrivang village	PK	1	
Novoivanovka village	AK/PK/NSVP PKM/RPK/SVD	14	
Goyalli village	AK/DShK/PK PKM//RPK	12	
Zamanly village	AK/AKM/PK PKM/OSV-96	16	
Mutudara village	AKM/PKM	2	
Daryurd village	PK	2	
Dordlar village	AK/AKM/PK	10	
Garavalar village	AKM/PK	7	
Ayridara village	AKM	8	
Goygol district, Azerbaijan			
Kurdalilar village	AK/AKM/NSVP OSV-96/PKM	7	
Pirvardilar village	NSVP	2	
Goranboy district, Azerbaijan			
Tapgaragoyunlu village	AK/AKM/PKM PK/SVD	168	
Gulustan village	AK/AKM/DShK PK/PKM/NSVP	25	
Bashgishlak village	AK/DShK OSV-96/NSVP	7	
Murov heights	PK/PKM	4	
Unnamed heights	AKM/PK	5	
Yenikand village	AKM/DShK	3	
Garajler village	DShK	1	
Zeyve village	AK/PK	4	
Opposite positions	AK/NSVP	4	
Jabrayil district, Azerbaijan			
Lala Ilahy heights	AK	2	
Opposite positions	AK	2	
Khojavand district, Azerbaijan			
Nargiztapa valley	AK	2	
Unnamed heights	AK/AKM/DShK	7	
Map mark 252.5	AK/PKM	3	
Opposite positions	AK/OSV-96	10	
Tartar district, Azerbaijan			
Hasangaya village	AK/AKM/OSV-96/PK	28	

Borsunlu village	AK/AKM/PK PKM/RPK	40
Gapanly village	AK/RPK	18
Jamilli village	AK/AKM/PKM	21
Chayly village	AK/AKM/OSV-96/PK	21
Gaynag village	AK	1
Karmiravan village	AK/AKM	8
Opposite positions	AK/AKM/PK	18
Tovuz district, Azerbaijan		
Alkhanli village	AK/AKM	11
Aghbulag village	AK/AKM/PK/PKM	6
Alibayli village	AKM	1
Kokhanabi village	AK/AKM	3
Qaralar village	DShK	2
Munjuglu village	AKM/PKM	8

Abbreviations: AK, Kalashnikov assault rifle; AKM, modernized Kalashnikov assault rifle; DShK, heavy machine gun; NSVP, 12.7-mm-calibre heavy machine gun; OSV, semi-automatic sniper rifle; PK/PKM, Kalashnikov machine gun; RPK, Kalashnikov handheld machine gun; SVD, Dragunov sniper rifle